

# EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

## TRIBUNA DE LA MUJER

### La Taberna

Si en un país bien gobernado, en que las costumbres no estuvieran corrompidas, ni pervertido el sentido moral, ni divorciada la opinión de la justicia, se dijera: "Hay establecimientos públicos, autorizados por la ley, en que miles de pobres arruinan su salud; gastan en una noche el jornal de la semana; juegan, vociferan blasfemias y palabras indecentes en compañía de mujeres perdidas, alborotan y cantan mil obscenidades, arman pendencias, se pelean, se hieren, se matan, y perdiendo voluntariamente la razón, se convierten en seres, ya feroces, ya ridículos, siempre degradados, muy por debajo de los dementes y de los animales, puesto que por su voluntad y por su culpa han perdido el juicio y la razón; si en un país de buenas costumbres se supiera que había establecimientos semejantes, causaría asombro que la ley los consintiera, se alzaría contra ellos la opinión, y se cerarían anatematizados por ella.

Estos establecimientos son las tabernas, que devoran el pan de los hijos del pobre, la paz doméstica, la fidelidad conyugal, el amor al trabajo, la salud, y muchas veces la honra, la libertad y la vida, porque a la taberna acude, no sólo el vicio, sino el crimen, y además de los que se cometen por la cólera de la embriaguez, son innumerables los que se fraguan con frío cálculo y premeditación execrable.

La estadística, criminal suministra el dato de que los días festivos se cometen mayor número de crímenes; y si detallara más, se vería el gran número que tiene su fijación en la taberna.

Y lo peor es que estos focos de infección física y moral están muy lejos de inspirar el horror que merecen: la gente bien educada los mira sólo como una cosa soez y grosera, y los pobres no sienten la menor repugnancia al entrar en la taberna, donde se confunden los hombres honrados con los criminales más perversos.

Cuando se desea poner término a un mal, preciso es investigar su causa. ¿Por qué van los pobres a la taberna? ¿A qué van?

Aunque parezca extraño, no vacilamos en afirmar que los parroquianos de las tabernas no empiezan a ir a ellas principalmente por haber vino, y que éste no es el que hace los borrachos, sino la taberna. En efecto, en poblaciones en que hay y se bebe mucho vino, pero en casa, es raro el vicio de la embriaguez. Nuestro pueblo es sobrio; en igualdad de todas las demás circunstancias, creemos que ninguno haría menos abuso de las bebidas alcohólicas; pero los hombres de España, como los de todo el mundo, son sociables y necesitan descanso y solaz. Cuando el ramo importantísimo de diversiones públicas está completamente abandonado; cuando nada se ha hecho porque sean honestas; cuando no se piensa que el pobre como el rico se fastidia en la ociosidad y busca distracción; cuando no se ve que si en ella no se pone mano, como ha de ser barata, porque el pobre no puede negarla mucho, y material, porque su espíritu no está educado, degenera muy fácilmente por estas dos circunstancias en brutal.

El pobre empieza a ir a la taberna en busca de sociedad y de distracción; hay gente, conversación animada, se juega, etc., etc. Una vez allí, bebe, convida, le convidan, se anima, bebe más, para demostrar que tiene dinero, que aguanta mucho, por emulación que la tiene el vicio como la virtud. Se le pasa el tiempo agradablemente, se aficiona a ir, cada día bebe más, y le repugnan menos las cosas repugnantes que allí ve y oye.

Si, como creemos, la taberna es la que hace los borrachos, y éstos no han principiado a ir a ella por beber principalmente, ¿cómo se limitaría el gravísimo mal de la embriaguez? Persiguiendo la taberna y procurando al pueblo diversiones nacionales. Fuera de España hay Sociedades de templanza muy extendidas y extraordinariamente beneficiosas, que arrancan millares de víctimas a los excesos de las bebidas alcohólicas; pero entre nosotros, estas asociaciones con idéntico objeto deberían tener otra forma y recurrir a diferentes medios, toda

vez que los españoles rara vez se embriagan en casa y no suelen ir a la taberna sólo por beber, ni principalmente por beber, sino por tener sociedad y distraerse.

Si de veras se quisiera hacer algo para morigerar al pueblo, era necesario formar una gran asociación, que le proporcionase distracciones honestas y aun instructivas, y persiguiese la taberna como a un animal dañino.

Bien podrá suceder que todas estas ideas sean calificadas de despropósitos o sueños, desdichada sociedad donde parece que sueña el que discute con la justicia y la razón.

Concepción Arenal.

## Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid)

POR RADIOTELEGRAFÍA

Madrid, 26 (23'10).

### Labor divisionista

La comisión divisionista residente en esta Corte ha hecho una visita al jefe del Gobierno señor Canalejas con objeto de gestionar la pronta discusión del problema en el Congreso.

### Ofrimientos

El Sr. Canalejas ofreció a los comisionados de Las Palmas que en breve sería discutido el dictamen emitido por la comisión parlamentaria.

### Consejos

El jefe del Gobierno aconsejó también a los comisionados divisionistas que en este asunto procuraran llegar a una fórmula de concordia a fin de dar una solución al problema sin mayores perjuicios para ninguna de las islas.

### Consejo

Se ha celebrado un Consejo de ministros para tratar diferentes asuntos de importancia y aprobar algunos expedientes.

### De la huelga

En este Consejo de ministros cambiáronse impresiones respecto a la actual huelga que sostienen los ferroviarios andaluces.

### Se extiende

Esta huelga de los ferroviarios va extendiéndose por toda Andalucía, y haciendo temer que los huelguistas consigan atraer a otros gremios.

### Las precauciones

Las autoridades andaluzas continúan tomando todo género de precauciones para evitar que aumente el conflicto.

### De la cuestión canaria

En una de las sesiones del Congreso se han reunido los comisionados de esa isla y los demás elementos de la colonia tinerfeña residentes en esta Corte, habiéndose acordado designar las personas que han de gestionar una fórmula de transacción que solucione el problema. Al mismo tiempo se convino dirigirse a la comisión divisionista solicitando que a su vez designe las personas que han de entrevistarse con las de la comisión tinerfeña a fin de ver si es posible llegar a un acuerdo.

Madrid, 27 (9'35).

### De la huelga

Como se temía la huelga de los ferroviarios andaluces se ha generalizado a todo el gremio de aquella región.

### Dificultades

Se tropieza con enormes dificultades para hacer circular los correos por la región andaluza.

Los trenes correos son conducidos por el alto personal de la compañía.

### El Gobierno

La huelga de los ferroviarios andaluces comienza a preocupar seriamente al Gobierno.

### Una carta de Estévez

El viejo y venerable republicano don Nicolás Estévez ha dirigido una carta al celoso diputado por Tenerife señor Domínguez Alfonso, diciéndole que acepta gustosísimo la credencial de defensor de esa isla que le fué enviada por el presidente de la Unión Patriótica D. Anselmo de Miranda.

Añade en la carta que aplaude las justas aspiraciones de Tenerife y ofrece su apoyo a la unidad provincial.

Mesa.

## LA TROMPA ÉPICA

# O locos o malvados

ALGUNOS diarios conservadores han refrenado sus impetus belicosos, y fingiendo una cordura que no sintieron en los comienzos de la campaña, aconsejan que ésta se termine dejando a salvo el honor del Ejército, que tanto el Gobierno conservador como el liberal han invocado a cada instante para justificar la prosecución de una guerra cuya finalidad patriótica nadie ha conseguido ver todavía, pese al polvoriento testamento de Isabel la Católica y a la defensa que de él han hecho nuestros «colonistas».

Como arma política, que no con sinceridad, alzan ahora bandera pacifista los conservadores, cual antes flamearon bandera roja. Si mañana volvieran al poder —ya lo ha dicho su jefe— lo harían «con los mismos procedimientos y con los mismos hombres.» Pudiera el Sr. Maura haber plagiado los versos del Tenorio, exclamando:

«Hombre soy yo, que a querer me alzaré con el poder encima de un panteón.»

Y en verdad que nadie hubiese puesto en duda sus palabras.

Los diarios liberales, para contrarrestar la labor de los enemigos de la guerra, tocan la trompa épica y en sendas parrafadas de epopeya pretenden inyectar en el corazón del pueblo un entusiasmo beligerante que ni ellos mismos sienten.

A esa literatura pertenecen las siguientes palabras, insertas en el diario ministerial *La Mañana*.

«La harka es la energía del Rif que se nos opone, que, estimulada por el santón, por el fanatismo, por la selvática independencia del vivir arisco y libre..., por lo que sea, entorpece el paso de España en la incursión civilizadora. En cualquier momento tocáremos la impenetrabilidad del territorio; en todo instante se nos opondrá el coeficiente militar marroquí en nuestro camino futuro en que se den la mano las tropas de Aldave con los destacamentos de Fernández Silvestre, en el día venturoso en que España tome plena posesión de su zona, de su parte, de lo que ha de aumentar con territorios nuevos el viejo y estrechado solar de la patria histórica.

«Y no nos contentaremos con esta fuerte lección aplicada al enemigo audaz. Cuando este periódico salga de las prensas, las columnas españolas se habrán puesto otra vez en movimiento: se habrá trabado de nuevo el combate. A las fuerzas del Kert no se les burla; a España no se le provoca en vano y sin que acuda al punto a la venganza.

«El resultado de la jornada no puede precisarse. ¿Cuánto nos costará castigar la osadía de los enemigos? El fin del día puede predicirse de antemano. Se ocupará la posición que se haya

prefijado para cerrar el acceso al Avanzamiento.

«Los momentos son decisivos. Las gentes que rodean a El Mizzian deserrarán de la harka para ir a las faenas agrícolas al cuidado de su pobre hacienda. Es forzoso que se lleven un recuerdo violento del posttr choque con las avanzadas españolas.

«Esa sangrienta memoria será considerada en la soledad de las noches estivales, en los largos días de la recolección; y allá por el otoño, cuando les venga una tentación de adquirir armas y municiones para ir contra nosotros, el recuerdo y la cicatriz les invitarán elocuentemente a dejarse de guerra y a vivir en paz con los que imponen el respeto a cintarazos y a tiros cuando no se les da de buen grado».

Este es el comentario que un diario liberal, que alardea de patriota, pone a uno de los últimos combates de estos días, comentario que sería ridículo si no fuera sarcástico.

¿Cuánto nos costará castigar la audacia de los rifeños? Eso no importa. El caso es que «en las noches estivales, en los largos días de recolección», recuerden los moros el castigo infligido por quienes saben imponer respeto «a cintarazos y a tiros.»

¿Es un loco quien tal escribe? En las noches estivales, en los días de recolección, ¿qué recuerdos acudirán a la memoria de los padres de nuestros soldados muertos en el Rif; qué maldiciones proferirán los labios de quienes vieron a sus hijos mozos marchar a una funesta guerra y no los verán volver, contra los que la provocaron y contra los que la mantienen?

«A España no se le provoca en vano y sin que acuda al punto a la venganza.» El colega, atacado de logomaquia, ha desempolvado las frases de los grandes días. Leyendo eso, dijérase que nos halláramos en guerra con una gran potencia militar que nos opusiera un ejército perfectamente organizado y pertrechado, no con tribus inciviles, sin más táctica ni organización militar que la determinada en el instante del combate por los incidentes del momento.

Los mayores enemigos del Ejército son sus *glorificadores*, los que le adulan, los que invocan la frase «honor militar» en esta lucha de fuerzas europeas organizadas para más altos empeños, contra masas sin organización, que no tienen otro mérito que el de hallarse compuestas de buenos fusileros.

Y estos que de tal guisa se expresan hablando de la guerra, ¿qué esperan de ella, qué ventajas prevén, que nadie sino ellos tiene la facultad de adivinar?

Cada día es más árduo el augurio, cada día aparece más confusa la cuestión de Marruecos. El protectorado francés ha venido a complicar el problema, ya difícil de resolver sin ese factor; todas las noticias coinciden en afirmar que se prepara un levantamiento general en el imperio mogrebino; de las negociaciones franco-españolas no sabemos sino que se nos concede lo que otros no quieren y se nos quita lo que otros apetecen.

Triunfantes los franceses, dueños de hecho del imperio marroquí, ¿qué destino será el nuestro en Marruecos?... Derrotados aquellos, limitada su actuación a la di-

plomacia, proclamada y afirmada por los patriotas marroquíes, con las armas en la mano, la independencia de su patria, ¿nos dejarán en posesión tranquila de los breñales conquistados? ¿No nos veremos obligados a encerrarnos en nuestras plazas, limitando nuestro dominio a lo que teníamos antes de comenzar la campaña? A nada de eso responderán satisfactoriamente nuestros «colonistas». ¡Basta con que los rifeños rememoren en «las noches estivales, en los largos días de recolección», los episodios de la lucha!

Y cuando expertos militares han hecho la crítica de la campaña, declarando que para dominar el Rif necesitamos 100.000 hombres o 100 años; cuando ex ministros liberales se han proclamado contra esa guerra por todos conceptos funesta y ruinosa para la patria; cuando hasta la prensa conservadora alza bandera blanca, ¿aún hay quien desempolva bélicas frases que debieron enterrarse con el último de nuestros barcos en Cavite, aun hay quien lanza al viento las beligeras armonías del clarín de guerra!

¿Qué calificativo aplicar a quienes de ese modo proceden? ¿El de patriotas? No. O el de locos o el de malvados: es el que les cuadra.

## Clima de esta Capital

Día 27 de Mayo

Temperatura máxima a la sombra . . . . . 21'4  
 Mínima . . . . . 16'9  
 Oscilación. . . . . 04'5

## OBITUARIO

En San Juan de la Rambla ha dejado de existir el respetable caballero, D. Antonio Oramas Hernández, quien desempeñó el cargo de Alcalde en el mencionado pueblo.

—En esta Capital ha fallecido la respetable y virtuosa Sra. Doña Gregoria López y Martín.

—También ha dejado de existir en esta Capital el respetable anciano, Don Andrés García Berben.

A las familias de los finados enviamos nuestro pésame.

## EL PROBLEMA DE CANARIAS

Por la justicia debida y por la seriedad del Gobierno

Los son los epígrafes que don Prudencio Morales, eximio y nunca bien ponderado cronista de Las Palmas, ha puesto a un artículo escrito por él en el diario madrileño *La Mañana*, arrojando el fósforo de su cerebro neurasténico a la sardina divisionista.

«Por la justicia debida y por la seriedad del Gobierno», pide el señor Morales que aquel evite continúe el actual «semillero de querrelas entre Canarias orientales y Canarias occidentales (¡¡!), que serán funestísimas a la misma seriedad patriótica de aquellos probados y leales habitantes.»

Por la justicia debida y por la seriedad del Gobierno, pedimos nosotros que los Poderes públicos resuelvan la cuestión sin arbitrariedades, sin atropellos que perjudiquen a nadie, pero equitativamente y sin que contenga su fallo la intransigencia de quienes no están inspirados por otro móvil que el egoísmo político.

Por la justicia debida y por la seriedad del Gobierno, debe solucionarse el litigio concordando en todo lo posible las necesidades y conveniencias del Archipiélago, no las del bando leonista.

Por la justicia debida y por la seriedad del Gobierno, debe oírse la voz de la provincia, no la de unos señores respetabilísimos en el orden personal, funestos en el orden político, que han prescindido del amor a la patria para continuar en el usufructo de un cacicato que, por justicia, porque así lo pide la región en pleno, por que así lo impone la vida de ésta, su aspiración al bienestar, y porque así lo exigen la seriedad del Gobierno y la tranquilidad de la patria, debe terminar,

## Aviso al Público

LA Compañía Eléctrica e Industrial de Tenerife participa a sus abonados y al público en general que ha recibido la acreditada lámpara de filamento estirado irrompible marca **EGMAR**, la que tiene una economía en el consumo de un 75 por 100 efectivo y se ha puesto a la venta a los precios siguientes:

De 10 bujías forma pera clara ptas. 2'00  
 De 16 y 25 bujías id. id. ptas. 2'25  
 De 32 y 50 bujías id. id. ptas. 2'50

Siendo de forma esférica y mateadas sufren un aumento de un 25 por ciento. Para realizar las existencias de las antiguas marca **A. E. G.** filamento metálico se venden a menos de su costo ó sea:

Lámpara A. E. G. forma pera 1'50 pesetas.

Id. id. forma esférica 2'00 id.

SITIOS DE VENTA: Establecimiento de los señores Hijos de F. Claverie, calle de Viera y Clavijo, número 7 (tienda) y Almacenes de la Compañía.

NOTA.—Se han recibido ventiladores que gastan 1 y medio céntimos por hora.



# P. & O. (Pleasure Cruises)

S/N "MANTUA" de 11.500 toneladas, llegará á Santa Cruz el día 4 de Junio, saliendo el 6 por la tarde, para Funchal (Madeira), Gibraltar, Arosa Bay, y Londres. Este vapor tiene amplia acomodación para pasajeros.

Para informes dirigirse á los Sres. Hamilton y Ca., Marina, 15.

## Vida Republicana

Consecuencia de la visita que en Bilbao hicieron a D. Melquiades Alvarez los representantes del partido nacionalista, Sres. Sandeta, Guir, Serra, Ulecia y Escarriaza, el jefe del partido reformista ha escrito una carta, y enviado otra del Sr. Azcárate, al diputado Sr. Echevarrieta, en las cuales se da la fórmula para el concierto entre republicanos y nacionalistas.

He aquí lo más importante de ambos documentos:

"El partido reformista concederá la autonomía a todos los organismos locales, comprendiendo bajo este calificativo tanto a los municipales como a los provinciales y regionales, y la concederá no por conveniencia pasajera de un espíritu descentralizador que algunos invocan, sino por razones más elevadas, cuales son, entre otras, las de que aquellos organismos, siendo como son verdaderas personalidades jurídicas con sustantividad propia, y teniendo fines que realizar independientes y distintos de los que constituyen el Estado nacional, forzosamente habrán de ser autónomos para todos aquellos asuntos que se refieran a su vida interior.

"Conste por consiguiente, que la autonomía reconocida en nuestro programa, no tiene más que un límite: el de la unidad de la patria y lo que llama el Sr. Azcárate la soberanía de todo, es decir, de la nación española, soberanía cuyas consecuencias indeclinables habrán de integrar necesariamente el contenido de la Constitución del Estado.

"No hay para qué decir, porque lo sabido huelga, que las regiones que tengan su derecho civil propio habrán de conservarlo, como asimismo todos aquellos elementos que integran la naturaleza de su vida local, y que son al propio tiempo la característica de su personalidad".

Melquiades Alvarez.

"Pregunta usted que como entiendo el principio de la autonomía, y mejor sería decir autarquía, y la contestación es muy sencilla: lo entiendo como lo practican las organizaciones federales, cuya base fundamental consiste en afirmar la de la soberanía del todo, de la nación, y la autonomía de las partes, es decir, de los organismos regionales y locales.

"En cuanto a la libertad que habrán de tener las regiones para organizarse, aquella será completa, pero siempre sobre las bases que establezca la Constitución, pues no cabe consentir, por ejemplo, que una región se organice bajo el régimen del absolutismo.

"No hay para qué ser más autónomo que el individuo, pero eso no obsta para que tenga consignada su ley de vida en el título primero de la Constitución. Por estos motivos se puede decir esto mismo de los Municipios, pues se hace preciso tener en cuenta los consejos malsanos a que han estado sometidos por virtud de una tutela, que en vez de haber servido para prepararles a una vida independiente, lo que ha hecho ha sido corromperles."

Gumerindo Azcárate.

## Cambios de hoy

Londres, vista, á 00'00, por £  
Paris, vista, á 6'05.

## La economía en el hogar

Se obtiene con la revista *La Moda Práctica*, que publica todos los miércoles un gran número de suma utilidad, elegancia e ilustración en modelos de trajes, sombreros, ropa interior y labores prácticas, para señoras, señoritas y niños.

En su texto culto tiene amenidad, enseñanzas y prácticas para el buen orden de la casa.

Sus regalos son importantísimos y los realiza por sorteo entre sus abonadas.

Sus lecciones y patrones de corte son de facilísima ejecución, y el económico precio de suscripción permite que tan buena revista la adquiera toda señora, profesora, modista ó bordadora.

En Madrid cuesta tres meses 1'50 pesetas, y en provincias 2'25 pesetas tres meses, y en sus oficinas, Marqués de Cubas, 7, se hacen abonos y se remiten números de muestra a quien lo solicite.

Los meses de verano dará *La Moda Práctica* gran preferencia a la ropa blanca y a las labores.

## DE LAS PALMAS

### La cola del agua

SEGUN leemos en los periódicos de aquella ciudad, ante la Sala de lo Criminal de la Audiencia se ha presentado querrela por los supuestos delitos de p.evaricación y coacción, contra el Alcalde de Las Palmas D. Felipe Masieu y Falcón.

La querrela está formulada por el procurador Sr. Díaz Curbelo a nombre de los concejales D. José Carvajal, don Santiago Gutiérrez y D. José Díaz Curbelo.

### Certificación

El Interventor de Hacienda de la provincia ha pedido se le expida certificación en que conste la cantidad con que ha contribuido cada uno de los Ayuntamientos del partido judicial de Las Palmas, para gastos carcelarios y personal de las prisiones.

## ECOS Y COMENTARIOS

### Vini, vidi, vinci

Don Rafael Ramirez, Director de *La Mañana* de Las Palmas, señor a quien le gusta comunicarse con el pueblo de tiempo en tiempo, fué a Madrid como ustedes saben sin otra representación que la suya personalísima, a darse un paseo y un poco de auto-bombo. No hizo más que llegar, y a pesar de hallarse allí el ilustre cronista don Prudencio, fué don Rafael útil a la "sagrada" causa divisionista.

Así lo hace saber al pueblo de Las Palmas en el siguiente telegrama enviado a *La Mañana*:

"Madrid, 23, a las 2'35

Los tinerfeños propusieron un arreglo. No fué aceptado.

Mañana redactaré Manifiesto.

Rafael Ramirez."

Eso se llama llegar, ver y vencer.

¡Adiós, César!

¡Allá va eso!

"El problema canario.—Lee bien, pueblo de Las Palmas:—Canalejas dice que urges resolver, PERO de acuerdo todos.—El presidente del Congreso sólo dedicará a la discusión del proyecto dictamen las dos horas diarias destinadas a ruegos y preguntas.—¿Cuándo se va a terminar esta discusión?—Pueblo de Las Palmas, reclama tus derechos."

Eso que ustedes acaban de leer, es un epigrafe, nada menos que a seis columnas, con que *La Mañana* de Las Palmas encabeza un articulo de un cuarto de columna, que sirve de comentario al siguiente telegrama:

"Madrid 23, a las 16'45.

El Sr. Canalejas ha dicho a los tinerfeños que urge resolver el problema canario, pero llegando a una concordia.

El presidente del Congreso, Conde de Romanones, ha manifestado al diputado Sr. Matos que la discusión del proyecto-dictamen se hará durante las dos horas destinadas a ruegos y preguntas.

Aumenta la desconfianza.

Los canarios están indignados."

Pues, no vemos el motivo de esa indignación. ¿Qué pretenden los leonistas? ¿Que el problema se resuelva a su gusto y capricho?

Pero, ¡señores!...

¡Postergados!

Hoy vamos a dedicar casi toda esta sección a *La Mañana*, porque los últimos números del colega parecen escritos por el propio Cedeón.

Refiriéndose a las regatas en proyecto entre el puerto de Palos y los más importantes de estas islas, dice *La Mañana*:

"... Es de lamentar que a Las Palmas, la población que visitó primera mente Colón en su viaje a América no se la haya tenido en cuenta en este torneo conmemorativo."

Apega y vámonos.

Lo de San Miguel

Un señor que se firma Z. de P. (¿?) echa su cuarto a espadas en el asunto de San Miguel, de que hemos venido ocupándonos en estas columnas, y hace en *El Periódico Lagunero* la defensa de un su amigo, "político sincero y leal como pocos, que solo ha sacado de la política disgustos y que siempre e incondicionalmente, ha estado al lado de sus amigos" (naturalmente), según el apologist.

Nada responderíamos a la lucubración del Z. de P., pues no existe precedente de que ningún caciquillo se ha-

ya confesado tal ni de que sus panigados hayan dejado de defenderlo, sino fuese porque Z. de P. se permite emitir, con respecto a nuestros correligionarios de San Miguel y a nosotros, ciertos calificativos que, con las oportunas correcciones y aumentos, devolvemos a su autor.

Ni por un momento hemos perdido la ecuanimidad al tratar de este asunto, ni hemos insultado a nadie, y por lo mismo exigimos que tanto a nuestros correligionarios como a nosotros se nos guarden los respetos que para los demás hemos tenido.

En pie están todas nuestras afirmaciones, y no es un Z. de P. anónimo ni ningún amigo de los caciques, quienes tienen autoridad para rebatirlas.

## Atención, costureras

Se necesitan 200 jóvenes de 16 á 20 años para aprender oficio de paraguas, ganando. Rambla 11 de Febrero, número 3—Fábrica de paraguas.

## GUARDIA CIVIL

### Las fiestas

DURANTE las fiestas que se celebraron en Arafo el día 24 del actual, se promovió una reyerta entre Domingo Remón Toledo, Victor Alberto y Daniel Alberto Rodriguez.

De la contienda resultó Victor con una herida en el vientre, con orificio de entrada y salida, de un tiro de revólver que le disparó Domingo, y este a su vez con una herida grave en un pómulo y varias contusiones por todo el cuerpo, a consecuencia de los golpes y patadas que le diera Daniel.

## Del vecindario

### Un ruego al Sr. Alcalde

SANTA CRUZ de Tenerife 26 de Mayo de 1912.

Sr. Director de EL PROGRESO.

Muy Sr. mío: Le agradecería publicar en su digno periódico el siguiente suelto, desde luego autorizándole para modificarlo en lo que estime conveniente.

Es en extremo escandaloso lo que viene ocurriendo a diario con los carros y borriqueros del muelle de esta Capital, pues todo el día, en lo que están parados, han tomado por Casino las puertas de las oficinas de Consumos, estableciendo allí, sobre todo por las tardes que es cuando más tránsito de personas van al muelle, sus discusiones y palabras mal sonantes, y sobre todo las burlas que hacen de los pacíficos paseantes a quienes les ocurre ir al muelle, único sitio de recreo que existe. Ayer tarde presencié que a un pobre hombre que llevaba en el brazo una barqueta con dulces, para ganarse honradamente la comida de sus hijos, lo llamaron y no solo lo insultaron sino que hasta los dulces le quitaban. Esto no es de un país civilizado como Santa Cruz, y sería conveniente que el Sr. Alcalde, en beneficio de la cultura y buen nombre de este país que tantos extranjeros visitan, ordenase al guardia que está en el muelle que obligase a todo carrero y borriquero estuviere al lado de sus bestias, y al que no cumplierse este mandato se le impusiera multas, y no volverían a repetirse abusos como los denunciados.

Dispénsame la molestia y con gracias anticipadas quedo de Vd. afectísimo. s. s. q. b. s. m.

Un extranjero que mira por la cultura del país.

## DE LA POLICIA

### Seguridad

Se ha dado cuenta de que un individuo maltrató de obra a otro sujeto. Inspección de Vigilancia

### De obra

Se ha dado cuenta de que un individuo maltrató de obra a otro sujeto. Inspección de Vigilancia

### De palabra

Y otros sujetos y sujetas, insultaron a Josefa Silva López y Catalina Almeida Martí.

### Guardia Municipal

Se ha dado cuenta al juzgado municipal de que el domingo por la tarde sostuvieron una reyerta en la Rambla 11 de Febrero, dos sujetos, resultando uno de ellos con una herida en la cara que le fué curada en el Hospital civil.

### Escándalo

Un sujeto penetró en la casa de otro individuo, produciéndole una herida con una maceta que le arrojó

### Otra reyerta

Se ha dado cuenta de que un individuo sostuvo una reyerta con Agustín Simancas Casaña, se dió a la fuga cuando fué a detenersele.

### Allanamiento

Se ha dado cuenta al Juzgado de Instrucción de que un cochero penetró en la casa de Romulo González Rodríguez, propinándole gran número de golpes, produciéndole 7 heridas en la cabeza, de pronóstico reservado, quedando en el Hospital civil para su curación.

## Hamburg Amerika Linie



COMPANÍA HAMBURGUESA AMERICANA.—CORREOS ALEMANES

El hermoso y rápido vapor alemán

## FRANKENWALD

Llegará á este puerto el día 2 de Junio de 1912, saliendo DIRECTAMENTE para la HABANA

para donde admite pasajeros y carga.

NOTA.—Estos vapores admiten pasaje SIN TRASBORDO, con destino á los puertos de MÉXICO donde rinden viaje después de su escala en la Habana.

El moderno y rápido vapor correo alemán

## DANIA

Llegará á este puerto procedente de la Habana el día 6 de Junio con destino á Las Palmas, Vigo, Amberes y Hamburgo

admitiendo pasaje y carga.

Para informes, C. J. R. Hamilton, en casa de Hamilton & Co., Marina, 15.

## GOBIERNO CIVIL

### Huelga solucionada

DELEGADO del Gobierno a Gobernador civil.—Tenerife.

Las Palmas, 27 (15'50)

Consecuente con mi anterior telegrama sobre huelga empleados tranvías, tengo el honor de manifestarle que se ha solucionado satisfactoriamente, entrando a trabajar todos menos tres de ellos que no han sido admitidos por la Empresa por ser los instigadores. La empresa ha accedido al aumento de jornal solicitado, no accediendo a despedir a un inspector que era otro de los extremos solicitados por los huelguistas.

### Agradecimiento

Tenerife, 27 (5 9).

Gobernador a Presidente Consejo de Ministros y Ministro de Gobernación.

En Tenerife se ha recibido con grandísima satisfacción noticia de haber firmado S. M. el rey decreto creando Observatorio Aereológico.

## NOTICIAS

Huesped.—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro estimado y querido amigo D. Francisco Fajardo, alcalde accidental de la Villa de Icod, quien pasará algunos días entre nosotros.

Hay que arreglarlo.—En la calle de Jesús Nazareno, en el espacio comprendido entre la del Castillo y la de Imeldo Seris hay rotos pretilos y lozas de la acera, constituyendo un peligro para los transeúntes.

¿No habrá medio de que la Alcaldía, o los vecinos ordenaran el arreglo de aquello?

Telegrama.—El Alcalde de Valverde, D. Marino Barreda Alfonso, ha enviado un B. L. M. al Presidente de Unión Patriótica, D. Anselmo de Miranda, dándole cuenta de que ha telegrafiado a D. Segismundo Moret expresando las gracias por la defenaea e interés que ha ofrecido tomar en favor de la unidad provincial.

La Eléctrica.—Anoche no se encendieron, sino por breves momentos, los arcos voltaicos de la plaza de Weyler.

Aviso importante.—Según nos comunican los señores Hamilton y compañía de esta plaza, el vapor alemán Frankenwald anunciado para el día 4 del próximo mes de Junio, llegará a este puerto el día 2 del mismo mes, saliendo directamente para la Habana.

Sesión.—Mañana a las cuatro de la tarde, como de costumbre, celebrará nuestra Corporación Municipal sesión pública ordinaria de segunda convocatoria.

Exámenes.—Después de unos brillantes exámenes, en los cuales obtuvo inmejorables notas, ha aprobado el primer año de abogacía, nuestro joven paisano D. Gabriel Oliver y Martínez, hijo de nuestro estimado amigo don Juan Oliver y Bosch, a quien, lo mismo que a su aprovechado hijo, enviamos nuestra enhorabuena.

Pensión.—Se le ha concedido la pensión anual de 275 pesetas a Doña Enriqueta Vivar y Cabrera, viuda del segundo Piloto, Alférez de Navío graduado con sueldo, D. Manuel Pérez Castañeda.

Teatrales.—Esta noche volverá a actuar en la vecina ciudad de La Laguna, la compañía cómica-dramática que dirige el Sr. Tubau.

Vacaciones.—El sábado terminaron en La Laguna los exámenes de los alumnos oficiales del Instituto General y Técnico de Canarias, habiendo comenzado ya el periodo de vacaciones.

Enlace.—Ha contraído matrimonio en esta Capital con la simpática Srta. Justa Suárez Medina, el aprecia-

ble joven, D. Francisco Díaz y Díaz-Felicitades.

Vacantes.—Se encuentra vacante la plaza de Sub delegado de Farmacia del distrito de S. Sebastián (Gomera). Los Sres. Farmacéuticos que deseen proveerla pueden presentar su solicitudes documentadas en el Gobierno civil de esta provincia.

También se encuentra vacante la plaza de Secretario Municipal del Juzgado de Teror, la que se ha de proveer en el término de 15 días.

Para los labradores.—El alcalde de Icod, don José de L. Cáceres y Monteverde ha publicado un anuncio dando a saber que el Ayuntamiento de su presidencia, ha acordado repartir las 3.200 pesetas que existen en las Arcas municipales entre los labradores necesitados, los cuales han de presentar sus solicitudes en su Alcaldía, acompañada de los títulos de dominio de los bienes que ofrezcan en garantía.

Juntas locales.—Han quedado constituidas las Juntas locales de primera enseñanza de la Matanza, Vallehermoso, Arrecife, Pájara y Puerto de la Cruz.

Subasta.—El día 8 del próximo venidero mes de Junio, a las diez de su mañana se subastará públicamente en el Parque de Artillería de esta Capital un mulo de desecho.

Revista.—Hemos recibido el tercer número de la revista *Orotava*.

Automovilismo.—Todos los días de 4 a 6 de la tarde sube velozmente por la calle de San José el automóvil marcado con el número 86, pudiendo ocurrir una desgracia si no se le hace refrenar su marcha.

## Notas marítimas

- Vapores del 20 21 y 22 de Mayo
- 1217—183—Indrapura, inglés; de 4.889 toneladas, de Wellington y escalas para Londres, con 81 trips; cap. Craven y consignatario, Elder.
  - 1218—184—Guanche, español; de 257 tons., de Hermigua para Adeje y escalas, con 18 trips; patrón Saavedra y consign. Fyffes.
  - 1219—185—Aguila, inglés; de 2.114 tons., de Pto. Cruz para Liverpool, con 36 pajs. y 47 trips; cap. Prendergast y consignatario, Yeoward.
  - 1220—186—San Telmo, noruego; de 1.472 tons., de Las Palmas para Londres, con 4 pajs. y 20 trips; cap. Arnesen y consignatario, Thoresen.
  - 1221—187—Fuerteventura, español; de 287 toneladas, de Las Palmas para Tazacorte y escalas, con 25 trips; cap. Valderrama y consign. Elder.
  - 1222—188—Kalfond, noruego; de 1.210 toneladas, de New Castle, con 16 trips; capitán, Nedland y consignatario, Ahlers.
  - 1223—189—Esperanza, español; de 141 toneladas, de Puerto Cruz para el mismo punto, con 7 trips; patrón, Padilla y consignatario, Hamilton.
  - 1224—190—Bahana, inglés; de 2.795 tons., de Matad y escalas para Liverpool, con 13 pajs. y 45 trips; cap. Lawson y consignatario, Elder.
  - 1225—191—Kronprins, alemán; de 5.645 toneladas, de Hamburgo y escalas para Durban, con 105 pajs. y 123 trips; cap. Pons y consign. Ahlers.
  - 1226—192—Tenerife, español; de 280 tons, de Santa Cruz de la Palma, con 18 trips; patrón Yanes y consign. Hamilton.
  - 1227—193—Heredia, noruego; de 850 tons. de Burdeos para el mismo punto, con 13 tripulantes; cap. Borch y consign. Hamilton.
  - 1228—194—Avocat, inglés; de 1.219 tons., de Liverpool y escalas para Puerto Cruz, con 4 pajs. y 28 trips; cap. Bannermann y consign. Yeoward.
  - 1229—195—Taoro, español; de 275 tons., de Puerto Cruz para el mismo punto, con 20 trips; patrón Pérez y consign. Fyffes.
  - 1230—196—Machrie, español; de 250 toneladas, de Puerto Cruz para Abona, con 20 trips; cap. Sosvilla y consign. Hamilton.
  - 1231—197—Carman, español; de 333 tons., de San Juan y escalas para San Sebastián, con 8 pajs. y 16 trips; patrón Pérez y consignatario Hamilton.
  - 1232—198—Gomera-Hierro, español; de 500 toneladas, de Valle Gran Rey y escalas para Las Palmas; con 24 pajs. y 20 trips; capitán Ruiz y consign. Elder.
  - 1233—199—Rina Victoria, español; de 1247 tons., de Las Palmas para Cádiz, con 24 pajs. y 40 trips; cap. Roquette y consignatario Brage.
  - 1234—200—Anna Woermann, alemán; de 2335 tons., de Hamburgo y escalas para Monrovia y escalas, con 1 pajs. y 30 trips; capitán Groot y consign. Ahlers.

## Pinillos, Izquierdo y C.



El magnífico vapor correo español **Martin Saenz** de 5.000 toneladas llegará a Santa Cruz de Tenerife el día 4 de Junio con destino **Habana y Santiago de Cuba**

con hueco disponible para pasajeros de primera, segunda y tercera clase. —Precio del pasaje en tercera clase, 110 PESETAS— Agente C. DIAZ BOTAS, casa Elder, Dempster & Co., Alfonso XIII, 84.

# El mejor chocolate que se fabrica en plaza es el de LA INDIA

## FOTÓGENO

Preparado especial para evitar la caída del cabello y provocar su nacimiento aun en los casos de alopecia senil.

El FOTÓGENO no tiene rival. Cuando otros preparados fracasan, el FOTÓGENO triunfa.

El FOTÓGENO es un específico infalible que activa la vitalidad de los folículos con grande eficacia, aun en los lugares en donde la calvicie era antigua.

El FOTÓGENO modifica las alteraciones excrementos del cuero cabelludo, obteniendo completa curación en las producidos por causa local.

Esto no es mera charlatanería: es una verdad comprobada y atestiguada por los médicos y por cuantos han usado el FOTÓGENO.

Este específico no tiene rival: lo afirmamos rotundamente porque poseemos numerosas pruebas de ello.

Depositorios del FOTÓGENO en esta Capital, D. Antonio Espinosa y D. Manuel Filpés. Almacén al por mayor, etc., en La Laguna en casa de D. Carlos González Carrillo.

# Cemento alemán superior

## MARCAS

# Teutonia y Hércules

de fragua rápida lo mismo en agua dulce que salada, y de GRAN FUERZA Y RESISTENCIA.

Garantizamos que es lo mejor que se conoce.

Agente exclusivo en Islas Canarias:  
**JOSÉ ACUÑA**, Ruiz de Padrón, número 1.-Santa Cruz de Tenerife.

## Globulógeno

Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desarreglos menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso. De venta:  
 Farmacia L. Martín Espino, Norte 7, Tenerife.

## SOMBRERERÍA

# T. Bolaños del Castillo

Ultimas novedades en chisteras, flexibles, hongos, gorras inglesas y japonesas, para caballeros. Boínas marineras, gorras y sombreros para niños. Se hacen todas clases de arreglos con esmero y prontitud.— Precios módicos.

Plaza de la Constitución.—Frente al Hotel Victoria.

## Vagonetas y rails

Para galerías



Para fincas

A. BENCOMO. — Valentín Sanz, 9.- Santa Cruz de Tenerife.

## Miller, Wolfson & Co.

### BANQUEROS

3, EDUARDO COBIAN, 3  
 (ANTES MARINA)  
 Santa Cruz de Tenerife  
 Islas Canarias

## Señores anunciantes:

Las puertas de los talleres de El Progreso, Imprenta García Cruz, San José, 36, siempre están abiertas de par en par; todo está á la vista, nada está oculto. Si para publicar vuestros anuncios os interesa saber el número de ejemplares que reparte este modesto diario, pasad por nuestros talleres cualquier día, á las cuatro de la tarde, hora en que comienza la tirada.

Papel hilo superior cuadrículado. Sobres comerciales y de oficio; de venta la Imprenta García Cruz, 36, San José, 36.

## Clinica

DE GARGANTA, NARIZ, OJOS Y OIDOS del Doctor especialista  
**JUAN RODRIGUEZ LOPEZ**

Se practican todas las operaciones de la especialidad, graduación de la vista, inyecciones del 606.

Anexo á la Clinica se encuentra un **Laboratorio** con los adelantos modernos para el análisis del jugo gástrico, reconocimiento de heces fecales, reacción de Wassermann para el diagnóstico de la sífilis, etc., etc.—Horas de consulta, de 2 á 4 de la tarde.—Para los pobres, de 4 á 5.  
 12, Pérez Galdós, 12.

## Elixir Gomenol Climent

El mejor medicamento para combatir las enfermedades del aparato respiratorio.

Entre las inmejorables cualidades que reúne el GOMENOL, una de ellas es, la **preferencia** que le conceden los **clínicos de todo el mundo**, y los **elogios que ha merecido** por parte de profesores nacionales y extranjeros, en el último **Congreso de la Tuberculosis**.

De venta en Farmacias y Droguerías Agente-Depositorio, Heriberto Diaz, calle X, n.º 5. SANTA CRUZ DE TENERIFE

## Si, señor "El Guanche"

VALENTIN SANZ, 27

es el único establecimiento donde el público que tiene buen gusto, halla siempre un completo y variado surtido de artículos frescos; lo más fino que puede apetecerse.

—Chocolate? Si, señor; riquísimo, de Caracas. PURO CACAO. De la renombrada fábrica "EL INDIO".

Lo detallamos á los siguientes precios los paquetes de 460 gramos (una libra):

Chocolate de 1.ª Ptas. 3'50	Chocolate familia Pts. 2'00
Chocolate de 2.ª Ptas 2'50	Id. especial Pts. 1'60

También tenemos exquisito Chocolate MAIZENA, y lo vendemos en latitas de un cuarto kilo á pesetas 2; paquetes de CACAO PURO á pesetas 3'25 los 460 gramos.

—¡Oh! eso es riquísimo. Café de Caracas, descereado de primera, á pesetas 2 los 460 gramos y café trillado, también de primera, á pesetas 1'70.

—Si, señor; y chorizos, galletas, vinos, licores y todo lo que V. desee. Hasta SALTA PERICOS á 6 ptas. la gruesa.

—¿Alpargatas? Esa es una especialidad de la casa

### Alpargatas Caraqueñas

á los siguientes precios:

Núm. 1 docena Ptas. 28 "	Núm. 7 docena Ptas. 16 "
Núm. 2 docena Ptas. 26 "	Núm. 8 docena Ptas. 15 "
Núm. 3 docena Ptas. 23'50	Núm. 9 docena Ptas. 14 "
Núm. 4 docena Ptas. 21 "	Núm. 10 docena Ptas. 13 "
Núm. 5 docena Ptas. 19 "	Núm. 11 docena Ptas. 12'50
Núm. 6 docena Ptas. 17 "	Núm. 12 docena Ptas. 12'50

—Si, EL GUANCHE, Valentín Sanz, 27.

## Digestivo Mojarrieta

cura radicalmente todas las enfermedades del estómago.

DEPÓSITO:  
**Droguería FILPES**  
 Valentín Sanz, 2, 4 y 13

## Agustín Díaz Casanova

—PROCURADOR—  
 San José, núm. 18

## Dulces secos riquísimos de Tánger

á tres pesetas el kilo.— Se sirven pedidos desde 5 kilos en adelante por medio de paquetes postales. Informará el Admor. de este periódico.

Se vende una gran estantería, 4 mostradores, una muestra y una instalación eléctrica. Para ver y tratarlo todo, calle de las Flores, número 8.—Santa Cruz.

**Códigos.** Código de Comercio, 4 50 pesetas.— Código civil, 4 pesetas.— Código penal, 2'50. De venta, Imprenta García Cruz.

Se alquila la parte alta de la casa calle de Santa Rita, núm. 50, esquina a Jesús María. Tiene agua a presión. Para tratar dirigirse a las oficinas de la Sociedad de Edificaciones y Reformas Urbanas, Castillo, 61, bajos, de 1 á 4 r

## Banco Vitalicio de España

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603  
 BARCELONA

Pesetas

Capital suscrito.	15.000.000'00
Capital desembolsado.	3.750.000'00
Reservas en 31 de Diciembre de 1908.	26.085.296'77
Pagado á los asegurados hasta 30 de Abril de 1909.	44.325.252'40

Esta Compañía se fundó en el año 1880, y cuenta con una cartera de riesgos en curso hasta 31 de Diciembre de 1909.

**Pesetas 1.939.813'32** y lleva pagadas en esta provincia más de 800.000 pesetas.

Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector de la Compañía que reside actualmente en Santa Cruz de Tenerife,  
**D. FRANCISCO MARTINEZ MIRANDA**  
 Delegados:  
 EN SANTA CRUZ DE TENERIFE  
 Señores Viuda é hijos de Juan La-Roche.  
 EN LAS PALMAS  
 Sres. Hijos de Juan Rodríguez y González.  
 Autorizado por la Comisaría General é Inspección de Seguros el 11 de Enero de 1910.

## París-House

Antigua fonda "Peninsular", hoy á cargo de don Carlos O. de Mongaillard, ex-Director del conocido y acreditado Hotel Batemberg.

La fonda PENINSULAR ha sido transformada radicalmente, habiéndose mejorado toda su instalación, y el **París House** no tardará en ser uno de los más notables establecimientos de este género.

Hospedaje á precios moderados  
 Comidas á todas horas  
 Cocina francesa, inglesa y española, á cargo de un excelente cocinero.

**París House Cruz Verde, 16.**

## AL PUBLICO.

En la sombrería de Domingo Pérez González, calle de Alfonso XIII, 44, se ha recibido un extenso surtido en sombreros de paja para caballeros y niños, última novedad, á precios módicos. Véase el escaparate de esta acreditada casa.

Hojas de arbitrios extrao rdinarios. De venta, Imp. García Cruz.

## Muebles Se alquila

la parte baja de la casa calle de San Francisco de Paula núm. 2 esquina a Canales propia para agentes o representantes comerciales, dirigirse a Don Manuel Rallo, almacén de Tejidos y Novedades LA LINDA, Castillo, 14

colchones de lana y calentador de baños, se venden en la calle de Candelaria, número 13.

## Papel para periódicos

SE VENDE EN ESTA IMPRENTA.

## Compañía de vapores correos interinsulares canarios

**Viajes extraordinarios**

Deseosa esta Empresa de ofrecer a los señores exportadores de frutos y comerciantes todas las facilidades posibles, establece a partir desde el corriente mes de Mayo nuevas expediciones, las cuales combinadas con los viajes oficiales ofrecerán comunicación regular, casi semanal, entre este puerto y los siguientes:

Vapor **Fuerteventura** saldrá de Las Palmas los días 14 y 29 de cada mes a las 10 de la mañana para Santa Cruz de Tenerife, Orotava, Saucos y Tazacorte, regresando por los mismos puertos.

Vapor **Gomera-Hierro** saldrá de Las Palmas los días 11 y 25 de cada mes a las 10 de la mañana para Santa Cruz de Tenerife, Abona, Médano, Abriagos, Cristianos, Guía y Adeje, retornando por los mismos puertos.

Tarifas económicas para pasaje y carga  
 Para más informes, dirigirse a las Oficinas de la Compañía.

## WHISKY

MARCA "CABALLO BLANCO"  
 Propietarios Messrs Mackie & Coy Distillers Ltd. de Islay y Glasgow Proveedores de la Real Casa Únicos exportadores para las Islas Canarias African Association Ltd. Liverpool

AGENTES:  
 Vicente Cambreleng y C. (S. en C.)—Tenerife, La Palma y Lanzarote—  
 De venta en el café Cuatro Naciones.

Encargue V. sus trabajos en la Imp. García Cruz, S. José, 36.

200 BIBLIOTECA DE "EL PROGRESO"

gó el 10 de Diciembre volvió Matilde á reclinars en el lecho del dolor lánguida, exhausta, marchita, conociendo ella misma que ya no le volvería á abandonar jamás.

Su madre y su hermano sentados á su cabecera, escuchaban sollozando aquella suave voz que los consolaba tratando de prepararlos á su pérdida.

—No lloreis—les decía.—Dios y mi padre me llaman... ¿Debeis aflijiros acaso por verme volver al seno de los que me han creado?... Hubiera deseado vivir para amaros, pero lay! no lo podia; mi corazón estaba triste como el viento de las noches de invierno, ó como el eterno silencio de las tumbas!...

—Hija mía, ángel que vas abandonarnos perdóname mis desdichas—murmuró Carmen arrodillandose junto á su lecho.

—Si una hija puede tener algo que perdonar á su madre, yo os perdono... Consolaos y esperad, madre mía, Dios y mi padre os perdonan por mi voz...

En aquel instante el reloj dió las doce de la noche.

—Ha terminado el 10 de Diciembre!—exclamó Matilde—madre... hermano, rogad por mí...

Arrojó Carmen un penetrante grito, cogió entre sus descarnadas manos la adorada cabeza de su hija, la cubrió de besos, y cayó desmayada á su lado: tomola Eduardo en sus brazos; y silencioso, sombrío la entregó al cuidado de algunas mujeres que se hallaban en el aposento inmediato.

Después volvió á arrodillarse junto al lecho de su amiga porqué conoció que había llegado el terrible y solemne momento.

Matilde que oyó sus sollozos murmuró débilmente:  
 —Hermano mío, no me dices nada...  
 —Ay de mil que quieres que te diga!—replicó el joven

UNA FALTA 197

nacemos bajo sus miradas, languidecemos y morimos lejos de ella...

—¡Ay de mil yo lo sé... si, Dios mio, yo lo sé... murmuró Matilde con débil voz.—Nacimos para sufrir, amado Eduardo... pero Dios no ha dado para consuelo una santa aunque triste palabra, la resignación.

—¡La resignación!—repitió Eduardo—y sin embargo conozco en tu angelical semblante, en tus enflaquecidas formas, que te consumes lentamente!... ¿Lo ves Matilde?... desde que nos separamos ambos fuimos miserables, olvidemos pues lo pasado, vivamos en adelante para consolarnos mutuamente, no haya más lágrimas en el porvenir... Apóyate en mi pecho, olvida la pasión de un instante, vuelve á este corazón que jamás cambiará para tí, y yo lograré arrebatarte al sufrimiento que te devora... Volveré á ser tu hermano, tu esclavo si quieres; feliz en verte, en serte necesario, en percibir tu sonrisa que me hacia delirar en más venturosos tiempos...

—Generoso amigo!—dijo la doncella mirándole enternecida—preciso es renunciar á esos hermosos sueños que para nosotros no pueden realizarse... Tu mismo lo dijiste un día—la azucena tronchada por la borrasca existe algún tiempo, pero no produce más flores... Ya para mí no hay más que un destino en la tierra, morir!

—Morir!—repitió Eduardo con una desesperación que le espantó—morir tú!...

Y se puso á considerarla atentamente como si quisiera preguntar á aquel desfigurado semblante si eran ciertas las terribles palabras que Matilde acababa de pronunciar.

Sonrióse la joven débilmente, y le dijo con dulzura

La gran circulación de EL PROGRESO, asegura la venta de los productos que en él se anuncian.

# Compañía trasatlántica

(ANTES DE A. LOPEZ Y C.)

## Servicio del mes de Junio de 1912

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
P. DE SATRÚSTEGUI	5	Montevideo y Buenos Aires.
CIUDAD DE CADIZ	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
M. L. VILLAVERDE	14	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
LEÓN XIII	16	Cádiz, Barcelona.
MONTSERRAT	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabana, Curazao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veracruz
ANTONIO LOPEZ	30	Cádiz y Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

Agentes, VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

# Cie. Générale Transatlantique

El magnífico y rápido vapor correo francés

## MEXICO

llegará a este puerto el 26 de Mayo, saliendo el mismo día DIRECTAMENTE para la

# HABANA

admitiendo pasaje y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc.

Precio del pasaje en tercera clase, 110 pesetas

Agente, R. GARCÍA, en casa de los señores

HARDISON HERMANOS.

# Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:

Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DÍAS
LONDRES	Otaki vía Gibraltar	6 Mayo
	Waimana	6 >
	German	8 >
	Demosthenes	9 >
	Turakina	10 >
	Rangatra	13 >
	Dunluce Castle *	15 >
	Berwick Castle	17 >
	Galician	22 >
	Athenic	26 >
LIVERPOOL	Walgrove	27 >
	Gulldford Castle *	1 Junio
HAMBURGO	Inkonka	7 >
	Gloucester Castle	9 Mayo
HAMBURGO	Durham Castle	23 >
	Tainui	2 Mayo
HAMBURGO	Ionie	30 >
	Tartary	25 Mayo
HAMBURGO	Wasgenwald, vía Las Palmas Vigo y Antwerp	10 Mayo
	Meteor vía Funchal, Lisboa y Southampton	10 >
HAMBURGO	Bavaria, vía Las Palmas y Antwerp.	28 >
	Turingia	5 Mayo
BUENOS AIRES	Roda	19 >
	K. Friedrich August	11 Mayo
HABANA	Frankenwald	2 Junio

\* Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ello.

# Línea de Vapores Otto Thoresen

Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SALIDAS DEL MES DE JUNIO

30 Mayo el vapor <b>San Andrés</b>	13 Junio el vapor <b>San Lucar</b>
6 Junio el vapor <b>San Miguel</b>	20 Junio el vapor <b>San Mateo</b>
Este vapor admite carga para New Castle.	27 Junio el vapor <b>Segovia</b>

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM, AMBERES, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull

SALIDAS DEL MES DE JUNIO

8 Junio el vapor **Setubal** | 22 Junio el vapor **Santiago**

Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándoles para llevar solamente una persona en cada camarote. Importe del pasaje £ 7 0-0.

Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

Servicio interinsular por los vapores **SANCHO** y **SAN SEBASTIÁN**

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor **San Sebastián** Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a los Sábados, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

Vapor **Sancho** Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.

Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina, 3-Tercer piso.

## Nicolás Dehesa

### Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.  
Pagos telegráficos.  
Cartas de crédito.  
Descuentos y Cobros.  
Cuentas corrientes.  
Compra Cheques y Letras.  
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

## Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa ó Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de MAYO.

Día 4 Andorinha  
11 Avetoro  
18 Aguila  
25 Avocet

Estos vapores harán escalas en este puerto todo el verano siempre que haya carga suficiente. Atacando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios:

Por los vapores **Andorinha, Aguila y Ardeola**, billete sencillo L. 8:8:0. Id. de ida y vuelta L. 12:12:0.

Por los vapores **Avocet y Avetoro**, billete sencillo L. 6:6:0. Id. de ida y vuelta L. 10:10:0

Los billetes de ida y vuelta son válidos por un año.

Servicio interinsular.—Vapor **ALCA** Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—Los martes por la tarde directo a Puerto Cruz y Garachico para regresar a Santa Cruz los domingos temprano.

Para más informes, dirigirse a los señores **YEOWARD BROTHERS** Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

NUEVO ESTANTE A PEDAL CON

## FRICCIONES de BOLAS de ACERO

LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODÍA DESEARSE.

NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

# SINGER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza. Máxima duración. Mínimo esfuerzo en el trabajo.

37, ALFONSO XIII, 37 Santa Cruz de Tenerife.

100 tarjetas visita, perfectamente impresas, se entregan a los quince minutos de encargadas en la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36.

## Elder, Dempster & Co.

El magnífico vapor correo inglés **ONITSHA** de 5 500 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 28 de Mayo con destino a

### LIVERPOOL

con hueco para 25 pasajeros de 1.ª y 6 de 2.ª clase; 1.000 toneladas de carga en los entrepuentes y 1.500 en cubierta.

El magnífico vapor inglés **ABURI** de 5 200 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 31 de Mayo con destino a

### Liverpool via Madeira

con hueco para pasaje y carga.

Agentes: **Elder, Dempster & Co.** Alfonso XIII, 84.

Nota.—La casa consignataria tiene el gusto de ofrecer gratuitamente sus lanchas para el embarque de frutos; pero si los exportadores prefieren emplear otras embarcaciones, el lanchaje será por cuenta de los mismos.

Sociedad de Navegación e Industria DE BARCELONA

Para Cádiz saldrá el 28 de Mayo de 1912 a las diez de la mañana el vapor correo

## ATLANTE

Admite carga y pasajeros.

Agente, **J. A. Brage.** Cruz Verde, 24.

## LA VELOCE

Compañía de Navegación a Vapor

El magnífico vapor correo italiano **Citta di Torino** de 5 000 toneladas llegará a Sta. Cruz el día 9 de Junio con destino a

Trinidad, La Guayra, Curacao, Puerto Columbia (Sabana), Puerto Limón y Colón con hueco para pasaje de 1.ª, 2.ª y 3.ª

Agentes: C. DIAZ BOTAS, casa de **Elder, Dempster & Co.** Alfonso XIII, 84.

Para los puertos del Sur de esta isla

El magnífico y rápido vapor **VELOX** saldrá de este puerto todos los Domingos a las 6 de la mañana, regresando los Miércoles a la tarde.

Admite carga y pasajeros. Se recibe la carga los sábados hasta las cinco de la tarde.

Para más informes dirigirse a sus Agentes, **Miller, Wolfson & Co.** Marina, 3.

**Pinillos, Izquierdo y Comp.ª**

El magnífico vapor correo español **Miguel M. Pinillos** de 4 500 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 26 de Mayo con destino a

### Cádiz y Barcelona

con hueco disponible para pasajeros de todas clases.

Agentes: **Elder, Dempster & Co.** Alfonso XIII, 84.

The Royal Mails Steam Packet Company (Mala Real Inglesa)

El magnífico vapor inglés **AGADIR** saldrá de Santa Cruz el día 19 de Mayo con destino a

### LONDRES

con hueco disponible para frutos.

El magnífico vapor inglés **Pardo** saldrá de Santa Cruz el día 28 de Mayo de 1912, con destino a

### Southampton

con hueco disponible para frutos.

Agentes: **Elder, Dempster & Co.** Alfonso XIII, 84.

**Austro--Americana** Miller, Wolfson & Co.

El magnífico vapor **ARGENTINA** saldrá de este puerto el 29 de Mayo de 1912 para

Almería, Nápoles y Trieste, admitiendo pasajeros y carga.

Agentes: **Miller, Wolfson & Co.**

Nota.—Se replica que las notas de carga sean presentadas con bastante anticipación, a fin de procurar reservar el hueco.

Manual de Esgrima seguido del Código del Duelo.—50 céntimos.

Geografía Universal Pintoresca Descripción de todos los países, con miles de grabados en gran tamaño y mapas, tipos de todas las razas, ciudades, monumentos y vistas de todo lo que llama la atención en el mundo, precedida de algunas ideas de Geografía astronómica.—Encuadernada con preciosas tapas, 4 pesetas.

Diccionario español-inglés e inglés-español en un tomo, 6 pesetas.

Diccionario español-francés y francés-español, en un tomo, 6 pesetas.

Diccionario español, 8 pesetas.

Código de Comercio, 4'50 pesetas.—Código Civil, 4 pesetas.—Libros de cocina.

Desde mi butaca, por Zamacois, 2 pesetas.

Arte de echar las cartas.—50 céntimos.

Libro de los sueños.—50 céntimos.

198 BIBLIOTECA DE "EL PROGRESO"

como contestando a su muda interrogación.—Ya vez que es cierto.

Eduardo arrojó un gemido doloroso y exclamó golpeándose la frente como herido de un repentino recuerdo:

—Matilde, respóndeme sinceramente, respóndeme como contestarías a Dios... ¿Aquel hombre te abandonó?... —Si—dijo ella dejando escapar una lágrima al pronunciar aquella sublime mentira que salvaba la vergüenza de su madre.

—Pues bien—añadió Eduardo estrechando su mano—tú me has aceptado por hermano... yo te vengaré... —No!, exclamó Carmen adelantándose, entonces sabed la verdad, hijo mio.

Y apesar de los esfuerzos de Matilde, le refirió su fatal historia y las espantosas consecuencias de una sola falta.

Escuchóla el joven estremeciéndose, y arrojando una mirada de desolación sobre la doncella, conoció que aquella era la víctima inocente y sumisa que debía rescatar la falta de la madre.

Sintió entonces desgarrarse su corazón, pero a imitación de Matilde, adoró a Dios en sus impenetrables ciertos...

Desde aquel día, rodeó a su hermana de esos delicados y minuciosos cuidados que inspiran la verdadera ternura cuya inagotable fuente no es susceptible de cansancio ni fastidio. Ocultando su dolor a la desventurada madre le interrogaba continuamente, le daba esperanza que él ¡ay! no tenía.

Esforzábase en distraer a Matilde con relaciones de viage mientras tenía la muerte en el alma, paseábalas a la

Los señores anunciantes observarán enseguida, por el aumento de venta de sus productos, las ventajas de anunciar en EL PROGRESO.

UNA FALTA 199

vista del sol a ver si se reanimaba, llevábala junto a la fuente tan silvestre y graciosa que corría al pie del peñasco de Catalina, y más de una vez vió mojarse de dulces lágrimas los párpados de su amiga que notando las infatigables atenciones que le inspiraba su casta ternura, murmuraba con una voz que llegaba al alma:

—Gracias, oh! gracias!...

Aunque le era imposible dejar de amarla, aunque la adoraba como solo ama el corazón por primera vez, no volvió a permitirse a sí mismo que saliera de sus labios la menor palabra que pudiera alarmar la delicadeza de Matilde, y obligarla quizás a renunciar a sus cuidados. Perdiendo la esperanza de ver nunca su triste pasión bendecida, la encerró para siempre en su pecho, para rodear a la que amaba de la santa y ferviente amistad de un hermano.

Empero todos sus esfuerzos fueron infructuosos; Matilde era la marchita flor que ve caer lentamente sus pétalos, y que acaba al fin por ir a confundirse con la tierra.

XXXIV

¡Recuerdo!

Es triste ver troncharse de improviso la galana flor que prometía halagarnos largo tiempo con su perfume. Es triste ver inclinarse hacia la tumba la blanca frente de la virgen antes del tiempo marcado por la naturaleza... Es triste sobre todo sobrevivir a los que amamos. Apesar de la tierna solicitud de Eduardo cuando lle-

La Imprenta García Cruz, es la más económica que trabaja.

ó sea el libro de los destinos, el cual fué propiedad exclusiva del emperador Napoleón, traducido de un antiguo manuscrito egipcio encontrado en las tumbas del alto Egipto. Edición aumentada con un completo tratado de Zoología, el arte de decir la buena ventura y otras curiosidades.—Este libro tiene 252 páginas con artísticos grabados y una gran lámina cabalística.—Precio. UNA peseta.

## Oráculo de Napoleón

Atlas de Geografía universal con 250 mapas.—Un tomo, encuadernado, 3 pesetas.

De venta, Imprenta García Cruz, San José 36

IMPRENTA GARCÍA CRUZ, SAN JOSÉ 36